

# Brugervejledning til bandagist

## Xtend® Connect A100



### RETNINGSLINJER FOR STØRRELSE OG VÆGT

Den maksimale vægtbelastning for Xtend Connect er 150 kg. Den maksimale vægt er begrænset til 100 kg for patienter, som dyrker meget intensiv sport. Kontrollér altid, om patientens vægt er korrekt.

Hvis der anvendes komponenter med forskellige vægtgrænser i protesebenet, er det komponenten med den laveste vægtgrænse, der aldrig må overskrides.

Den maksimale vægtbelastning må aldrig overskrides.

### TILSIGTET ANVENDELSE:

XTEND CONNECT er en protese-komponent, der er beregnet til personer, som er amputeret over knæet eller er underbensamputerede og ønsker at afmontere eller skifte proteselede.

XTEND CONNECT er designet til at blive monteret mellem to proteselede i et proteseben og er konstrueret til at passe til standardkoblinger i henhold til almindelig branchep praksis.

### PATIENTINDIKATIONER

PATIENTEN er fysisk handicappet, og handicappet kan variere fra amputation af en underekstremitet til hofteamputation. Dobbeltamputerede kan også bruge produktet.

Produktet er helt specifikt velegnet til følgende anvendelser:

- Patienter, der ønsker at skifte mellem forskellige proteselede alt efter aktivitetstype. For eksempel en sportsfod og en fod til hverdagsbrug.
- Patienter, der er amputerede over knæet, og som ønsker at skifte mellem forskellige proteselede alt efter aktivitetstype. For eksempel en badeprøse og et knæ til hverdagsbrug.
- Patienter, der ønsker at skifte mellem proteser til indendørs og udendørs brug.
- Patienter, der synes, det er svært og tager lang tid at skifte sko eller tage dem af.
- Patienter, der bærer stramme bukser, og som har svært ved at sætte dem på over stive proteselede.
- Patienter, der har svært ved at komme ind og ud af køretøjer med lidt plads og derfor har brug for at afmontere dele af deres protese for at kunne sidde behageligt på køretøjet.

### KONTRAIKATIONER

Produktet er uegnet til følgende anvendelser:

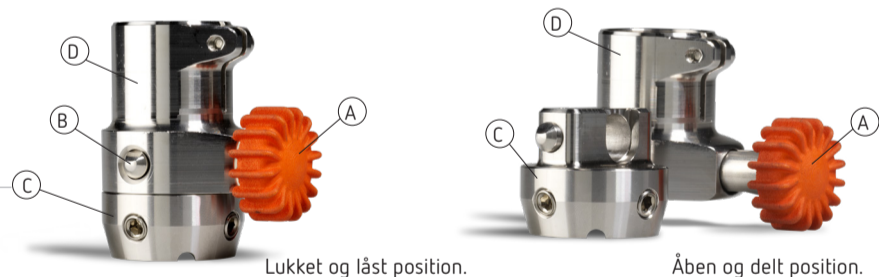
- Patienter, der vejer over 150 kg kan ikke bruge Xtend Connect. Den maksimale vægtbelastning for Xtend Connect er 150 kg.
- Patienter med en demensdiagnose, f.eks. Alzheimers, bør ikke bruge Xtend Connect.
- Patienter, der løfter tunge vægte og vejer omkring 150 kg, bør ikke bruge Xtend Connect. Den maksimale tilladte vægt inkl. ekstern belastning er 150 kg.
- Produktet er ikke egnet til patienter, som dyrker ekstremsport.
- Produktet er ikke egnet til patienter, som vejer over 100 kg og dyrker meget intensiv sport.

### XTEND CONNECT OG DENS FORSKELLIGE KOMPONENTER

Xtend Connect består af to komponenter:

Hurtigkoblingen – kan åbnes og lukkes ved hjælp af et låsehjul og en sikkerhedstrykknop

Baseenhed – passer ind i hurtigkoblingen.



A) Låsehjul

B) Sikkerhedstrykknop

C) Baseenhed

D) Hurtigkobling

Varenummer	Beskrivelse
Delene sælges hver for sig.	
<b>Hurtigkoblinger</b>	
A100-Q30-150	Xtend Connect-hurtigkobling med rørklemme til 30 mm rør
A100-Q4-150	Xtend Connect-hurtigkobling med 4-hullers adapter
A100-QF-150	Xtend Connect-hurtigkobling med hunpyramideadapter
A100-QP-150	Xtend Connect Quick Fit-enhed med M36 grenadapter
<b>Baseenheder</b>	
A100-BF-150	Xtend Connect-baseenhed med hunpyramideadapter
A100-BM-150	Xtend Connect-baseenhed med hanpyramideadapter
A100-B30-150	Xtend Connect-baseenhed med 30 mm rør

**Lindhe Xtend AB**  
Olofsdalsvägen 40 A, 302 41 Halmstad, Sverige  
info@lindhe.se  
Telefon: +46 (0)35 262 92 00  
www.lindhextend.com

### GENERELLE INSTRUKTIONER:

- Gennemgå pleje- og sikkerhedsinstruktionerne samt patientvejledningen med patienten, når produktet sættes på patienten. Patienten skal have udleveret den særlige vejledning til patienter.
- Få patienten til at øve sig i at montere og afmontere Xtend Connect flere gange, indtil vedkommende er fortrolig med processen. Dette er yderst vigtigt for at sikre, at produkttilfredsheden er høj.
- ⚠ Det er MEGET VIGTIGT, at patienten sidder ned, mens Xtend Connect monteres og afmonteres. Patienten må ALDRIG stå op, mens Xtend Connect monteres og afmonteres.
- Patienten må under ingen omstændigheder gå på Xtend Connect, hvis den ikke er korrekt låst. Dette kan føre til at patienten falder og kommer til skade.
- Det er kun en autoriseret bandagist, som må teste produktet på patienter.
- Xtend Connect kan monteres på en række forskellige koblingsdele og i flere forskellige konfigurationer. Overvej nøje, hvordan den skal bruges før bestilling.
- Før du bestiller komponenter, er det vigtigt at vurdere, om patienten er egnet til at bruge denne type hurtigkobling, og om vedkommende i stand til at følge instruktionerne.
- Før Xtend Connect fastgøres på patienten, skal det sikres, at samlingskomponenterne passer til Xtend Connects grænseflader. Testlås hele enheden, der er monteret på protesebenet, før den fastgøres på patienten. Der må kun anvendes eksterne komponenter, der overholder branchestandarden.
- Alle komplikationer, der forekommer og er relateret til dette produkt, skal indberettes til producenten og de lokale myndigheder i det land, hvor de forekom.
- Efter endt levetid skal produktet afleveres til metalgenanvendelse.

### INSTALLATION

Kun uddannet personale såsom en bandagist må installere, vedligeholde og tilpasse produktet på patienter / brugere.

Xtend Connect kan monteres, således at hurtigkoblingen vender opad, og baseenheden vender nedad og omvendt. Det er koblingskomponenterne i protesebenet, der afgør, hvad der er bedst egnet.

Husk, at højrehåndede personer vil have låsehjulet på deres højre side, og at det er omvendt for venstrehåndede.

### DU HAR BRUG FOR FØLGENDE TIL INSTALLATIONEN

- Momentnøgle 4 mm indstiksnøgle
- Gevindsikring, f.eks. Loctite 243
- Gevindsikring, f.eks. Loctite 275

### INSTALLATION AF RØRKOBLING

	Tilspændingsmoment	Gevindsikring
Klemskrue	7 Nm	F.eks. Loctite 243

Sørg for, at røret går hele vejen ind i Xtend Connect. Xtend Connect er designet til at flugte med røret. Det kan derfor nogle gange være nødvendigt at slibe røret, så delene passer sammen. Når røret går hele vejen ind, og alt er stabilt, skal klemskruen strammes med momentnøglen.

Når alt er monteret, skal du bruge Loctite til at låse skruen. Dette skal gøres, før patienten forlader klinikken.



### INSTALLATION AF 4-HULLS ADAPTER

	Tilspændingsmoment	Gevindsikring
Justering af skruer	–	F.eks. Loctite 243

Stram alle fire skruer. Når installationen er færdig, skal du bruge Loctite til at sikre alle fire skruer. Dette skal gøres, før patienten forlader værkstedet.

Det er muligt at bestille skruer med forskellig længde hos Lindhe Xtend, hvis dette er nødvendigt.



### INSTALLATION AF HUNPYRAMIDE

	Tilspændingsmoment	Gevindsikring
Justering af skruer	15 Nm	F.eks. Loctite 243

Stram justeringssskruerne ved hjælp af momentnøglen, når du har testet produktet på patienten.

Når alt er monteret, skal du bruge Loctite til at låse hver skru fast, en ad gangen. Dette skal gøres, før patienten forlader klinikken.

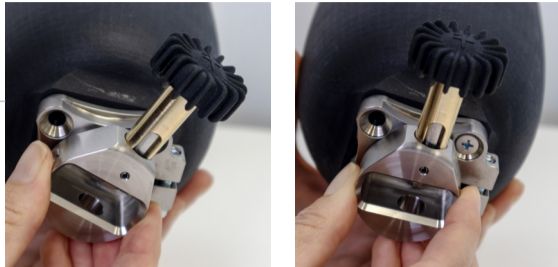


## MONTERING AF M36 GRENADAPTER

	Tilspændingsmoment	Gevindsikring
Låsegevind på M36	–	F.eks. Loctite 275

Skrue Quick Fit-enheden helt ind i hun-grenadapteren. Hvis det er nødvendigt, kan du skrue den en smule løs for at sikre, at låsehjulet er korrekt justeret, men det må aldrig overstige 360°.

Når alt er monteret, skal du bruge Loctite til at låse grenadapteren. Dette skal gøres, før patienten går på protesen.



## MONTERING AF SLANGE

	Tilspændingsmoment	Gevindsikring
Slange	–	–

Afkort slangen til passende længde. Vær forsigtig med skarpe kanter efter skæring. Slangen må ikke klippes af i kortere længde end nødvendigt, idet der skal tages højde for den del af slangen, der skal føres helt ind i klemmen på modtagerlanglen.

Det kan være nyttigt at gøre overfladen ru på den del af røret, der passer ind i klemmen, for at øge grebet på berøringsfladerne.

Der skal bruges passende beskyttelsesudstyr ved skæring og slibning af slangen.

Indsæt slangen i den modtagende komponent. Sørg for, at slangen er sat helt ind og har kontakt med bunden af slangeklemmen.

## INDSTILLINGER OG AFSLUTTENDE TILPASNING

Når du har monteret de forskellige dele, skal du prøve at åbne og lukke Xtend Connect flere gange, før du tester den på patienten. Lyt efter mærkelige lyde, og se efter, om der rotation i koblingerne og selve Xtend Connect.

Når du er sikker på, at alt fungerer korrekt, kan du prøve den på patienten og foretage de endelige justeringer af højder og indstillinger.

Få patienten til at gå frem og tilbage, og lyt godt efter for at sikre, at der ikke kommer lyde.

Bed også patienten om at tage et par store skridt til siden og derefter vende sig om. Der bør ikke være nogen synlig rotation i Xtend Connect.

## REGELMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE

Vi anbefaler, at Xtend Connect efterses af en bandagist hver sjette måned. Ved meget aktiv brug kan det være nødvendigt med kortere intervaller mellem eftersyn.

## RENGØRINGSINSTRUKTIONER

Du skal rengøre alle Xtend Connects dele mindst én gang om ugen og efter brug i saltvand eller sand. Vi anbefaler at bruge varmt vand og et mildt rengøringsmiddel. Gør følgende:

1. Afmontér dit proteseben. *Tip: Sid på en stol, når du rengør det.*
2. Adskil Xtend Connect-delene.
3. *Rengør alle Xtend Connect-dele. De skal forblive forbundet til deres respektive protesebendele. Du kan enten lægge dem i et varmt bad eller holde dem ind under varmt rindende vand. Skrub let med et mildt rengøringsmiddel.*  
*Tip: Det kan være nyttigt at bruge vatpinde.*
4. Åbn og luk låsehjulet et par gange, indtil kilen kører glat, og låsehjulet nemt kan drejes.
5. Skyl omhyggeligt.
6. Tør med en fnugfri, tør klud eller papir, så overfladerne er rene og tørre.

## TIP

Hvis formålet er at kunne skifte mellem protesekomponenter, skal disse komponenter installeres, EFTER at du har justeret dit første komplette proteseben. Dette gør det nemmere at foretage mindre justeringer af den respektive protesekomponent og sparer dig tid.

### UDSKIFTNING AF FØDDER:

Eftersom forskellige fødder har forskellige højder, skal du huske at montere Xtend Connect så højt oppe som muligt på det rør, der er monteret på proteseføden. Når du gør det, kan du justere forskellige protesefødders højde ved at afkorte koblingsrøret til den korrekte højde. Det er også lettere for protesebrugeren at skifte foden, hvis der er et rør at holde fast i.



### UDSKIFTNING AF KNÆLEDDET:

Husk på, at det kan være tungt arbejde at udskifte et knæled for protesebrugere, og at der ofte er brug for begge hænder for at udføre udskiftningen.

Justeringer er meget vigtige og lettest at foretage, hvis du bruger hunpyramiden som koblingskomponent til knæledet.

Det er en god ide at rotere Xtend Connect, så hurtigkoplingen vender nedad. Dette påvirker ikke komponentens funktion, og det kan undertiden være lettere for patienten at styre.



### SKIFT AF BUKSER:

Her kan du placere Xtend Connect, hvor du vil, men jo længere nede på proteseføden, koblingen sidder, jo lettere er det at tage stramme bukser på.



## FEJLFINDING

### Låsehjulet er stramt.

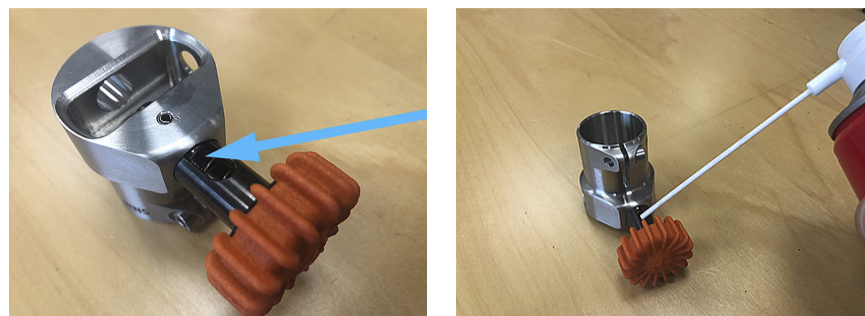
Årsag: Låsehjulet har snavs i drejehjulet.

Løsning: Rengør Xtend Connect. Blæs det rent med trykluft, eller brug varmt vand og et mildt rengøringsmiddel. Drej derefter låsehjulet 10 omgange i uhindret position.

### Låsehjulet sætter sig fast på trods af rengøring i henhold til anvisningerne.

Årsag: Der kan være en belægning af saltvand eller klorvand i låsehjulsmechanismen.

Løsning: Påfør en dråbe smøremiddel i rillen på låsehjulet. Vi anbefaler, at du bruger silikonesmørelse, der ikke tiltrækker snavs eller støv.



### Det er ikke muligt at adskille delene

Årsag: Snavs mellem koblingsfladerne.

Løsning: Rengør først området i overensstemmelse med instruktionerne i patientvejledningen. Brug vand eller trykluft. Prøv forsigtigt at adskille delene. Hvis dette ikke virker, skal du bruge større kraft og forsøge at adskille delene. Brug om nødvendigt noget smøremiddel, f.eks. 5-56, for at gøre det lettere at adskille delene. Når delene er skilt ad, skal du rengøre dem omhyggeligt.

Hvis dette ikke virker, skal du kontakte Lindhe Xtend.

### Låsehjulet springer ikke korrekt ud, og delene kan derfor ikke adskilles

Årsag: Snavs i låsefunktionens mekanisme

Løsning: Rengør Xtend Connect og helst ved hjælp af trykluft. Det kan være nødvendigt at rengøre i etaper. Prøv at skrue låsehjulet og trække lidt i det. Rengør det igen, og træk lidt mere. Hvis hjulet er fjedrende og springer lige tilbage, er det i sin yderste position.

### Sikkerhedstrykknappen springer ikke ud til låsepositionen.

Årsag: Snavs i mekanismen

Løsning: Adskil Xtend Connect, og rengør den i overensstemmelse med rengøringsinstruktionerne i patientvejledningen.

Hvis du ikke kan få sikkerhedstrykknappen til at fungere, må patienten ikke bruge produktet.

Kontakt Lindhe Xtend for at drøfte en løsning.

## ⚠ ADVARSLER

### ⚠ ADVARSLER TIL PATIENTEN

- Xtend Connect må ikke monteres eller afmonteres, mens patienten står op. Dette kan få patienten til at falde.
- Sand og snavs kan gøre det vanskeligt at montere og afmontere Xtend Connect, f.eks. til brug på stranden. Det kan også forårsage unormal slitage på apparatet.
- Pas på, at dine fingre ikke kommer i klemme, når du monterer Xtend Connect. Hold ikke fat i koblingsfladerne mellem de to dele.
- Gå ikke på Xtend Connect, hvis delene ikke er korrekt monteret og korrekt låst. Du risikerer at falde og komme til skade.
- Hvis du er i et varmt miljø, skal du passe på varme dele af Xtend Connect.

### ⚠ ANDRE ADVARSLER

- Xtend Connect er kun beregnet til engangsbrug. Genbrug ikke en Xtend Connect, der har været brugt på en anden patient, da dens anvendelse og historik er ukendt.
- Xtend Connect er fremstillet med adskillige standardiserede grænseflader, så den passer til alle almindelige koblingskomponenter. Det er bandagistens ansvar at tilpasse denne kobling korrekt til andre protesekomponenter.
- Protesekomponenten må IKKE ændres eller forandres udover produktets specifikationer af hverken brugeren eller bandagisten.
- Hvis delene under eftersynet ser slidte ud, skal de hurtigst muligt udskiftes af en uddannet bandagist.
- Eftersyn skal udføres, hvis apparatet udsættes for ekstern vold.

## GARANTI

12-måneders garanti fra leveringsdatoen fra Lindhe Xtend.

Hvis brugervejledningen ikke følges, bortfalder garantien. Hvis vægtanbefalingerne ikke følges, eller komponenten udsættes for urimelige belastninger, såsom tunge løft eller lignende aktiviteter, som også ville have skadet et menneskes kropsdele, ugyldiggøres garantiens betingelser.

## Xtend Connect A100 er dækket af følgende patenter:

- Tyskland DE 20 2018 000 520
- Patentanmeldt i EU, USA og Japan